

ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ КОНЦЕПТА «ДУША»

В статье показаны результаты семантической интерпретации концепта «душа». Определено, что концепт «душа» ассоциируется с человеком, любовью и духом, характеризуется чистотой, добротой, светом, спокойствием, связан с телом, отождествляется с жизнью и чистотой. В ассоциативном поле данного концепта наибольшую группу ассоциатов составили описывающие его физические и психологические свойства. Значительную группу периферийных и единичных реакций составили лексемы, относящиеся к ассоциативному полю духовно-религиозной, психологической и морально-нравственной тематики. Лексикографическая представленность данного концепта «душа» раскрывается в его в словарных значениях.

Ключевые слова: психолингвистика, психолингвистический ассоциативный эксперимент, религиозный дискурс, концепт, душа.

Постановка проблемы. В связи с духовным кризисом общества в целом проблема духовности в отечественной психологии приобретает все большую актуальность. В связи с этим современная психолингвистика фокусируется на проблеме религиозного дискурса и изучении концептов духовно-религиозной тематики. В описании психолингвистического значения концепта «душа» мы опирались на ряд психологических и психолингвистических исследований духовности и религиозности (И. Бех, М. Боришевский, Ф.Е. Василюк, М.З. Есип, О.И. Климишин, Л. Лохвицкая, Д. Марш, Ж. Пиаже, Ф. Райс, Н. Савелюк, М. Савчин, Р. Селман и др.).

Под психолингвистическим значением слова имеют в виду упорядоченное единство всех семантических компонентов, реально связанных с данной звуковой оболочкой в сознании носителей языка [10], интерпретацию экспериментальных данных, позволяющую установить смыслы, связанные со словом в языковом сознании [6]. В представленном исследовании изучалось психолингвистическое значение концепта «душа» как реально представленного в языковом сознании носителей языка значение слова, выявляемое и описываемое по результатам психолингвистических экспериментов.

Понимая «концепт» как «содержание понятия, синонимичного «смыслу слова», а термин «значение» как «объем понятия, предмет или предметы, по отношению к которым это слово правильно применено, в соответствии с нормами данного языка» [8, с. 43], выделенные в результате описания концепта аспекты концептуализации позволяют выделить отдельные значения интересующей исследователя единицы, характеризующие разные явления, но объединяемые при этом в сознании человека единым концептом [9, с. 74].

Цель исследования. Цель работы состоит в том, чтобы на основе прикладного психолингвистического исследования описать психолингвистические значения вербализированного концепта «душа».

Изложение результатов исследования.
Методы исследования. Основным методом проведенного исследования был психолингвистический эксперимент, главным этапом которого выступил свободный ассоциативный эксперимент (САЭ) со словом-стимулом «душа». Дополнительными методами были опрос (с целью уточнения результатов САЭ), анкетирование (для уточнения характеристик выборки). В качестве математико-статистических методов анализа результатов исследования применялись частотный и кластерный анализ, позволяющие выявить тенденции в распределении ассоциаций.

САЭ со словом-стимулом «душа» проводился в письменной форме. Согласно инструкции испытуемые должны указать пол, возраст, образование/специальность, семейное положение и написать первые пять слов, которые пришли им в голову, с которыми у них ассоциировалось слово «душа».

Общее число испытуемых, которые приняли участие в эксперименте, составило 524 (15–67 лет), в равном соотношении мужчин и женщин. Из них по критерию места проживания: 75% жителей города Харькова и Харьковской области, 10% города Славянск, Донецкой области, 15% жителей города Винница. В результате анкетирования было выяснено, что все респонденты относят себя к носителям как русского, так и украинского языков.

Результаты исследования. По результатам частотного анализа САЭ на стимул «душа» были построены ассоциативные поля по пяти реакциям и по первой реакции. На слово-стимул «душа» испытуемые дали 2 449 реакций (обработка

результатов САЭ по пяти реакциям), включая 69 словосочетаний или законченных предложений, реакций с частотой больше 1 – 268, единичных – 455, отказов 0, не знают значение слова – 0. Наиболее высокочастотные ассоциации показаны в таблице 1.

При полевой стратификации результатов экспериментальных исследований значения и концепта И.А. Стернин и А.В. Рудакова [9] предлагают относить ассоциации с частотой более 10% к ядру поля, а в зону поля ближней периферии входят ассоциации с частотой 4–10% – в данном случае лишь ассоциаты – однокоренные слова из разных частей речи и словосочетания: «человек» 104 (4,2%) – ранг 1.

В зону дальней периферии (ассоциации с частотой 2–3%) входят однокоренные слова из разных частей речи и словосочетания: «чистота» 79 (3,2%) – ранг 3, «любовь» 78 (3,2%) – ранг 3, «доброта» 77 (3,1%) – ранг 4, «свет» 69 (2,8%) – ранг 5, «тело» 56 (2,2%) – ранг 6.

К крайней периферии (ассоциации с частотой менее 2%) входят все остальные ассоциации, среди которых наибольшую частоту имеют: «жизнь» 45 (1,8%) – ранг 7, «чувство» 44 (1,8%) – ранг 8, «спокойствие» 43 (1,7%) – ранг 9, «дух» 42 (1,7%) – ранг 10.

Затем была проведена частичная семная интерпретация результатов частотного ана-

лиза САЭ на стимул «душа» по первой реакции. По результатам анализа данных, полученных после частичной семной интерпретации, изменилась последовательность некоторых высокочастотных ассоциатов периферии (см. табл. 2).

Лексема «чистота» по первой реакции имеет большую частоту и занимает первый ранг. Лексема «тело» по первой реакции заняла высший ранг, а «любовь» – спустилась по рангу. Если по результатам анализа всех реакций первый ранг был у лексем «человек», то по первой реакции эта лексема получила третий. В зоне крайней периферии по первой реакции оказались лексем «доброта» и ее производные, «внутренний мир» и «дух».

Таким образом, первой реакцией на слово «душа» у носителей русского языка выступают устойчивые языковые паттерны: «душа» – «чистая душа», «душа» – «душа и тело», «душа» – «душа человека» и так далее.

На следующем этапе исследования были осмыслены периферийные и единичные реакции по совокупности всех реакций испытуемых.

Наибольшую группу реакций составили те, которые описывают концепт «душа» с помощью эпитетов-прилагательных и других частей речи для обозначения ее *физических и психологических свойств*: светлое 28, чистая 28, добрая 16, вечная 11, открытость 13, открыта 8, прозрач-

Таблица 1

Частота ассоциаций на слово-стимул «душа» по пяти реакциям САЭ

Ассоциаты	Абс.	Частота, %
Человек [человек 79, человека 5, людина 15, люди 5]	104	4,2%
Чистота [чистота 50, чистая 28, чистота внутренняя 1]	79	3,2%
Любовь [кохання 8, любовь безусловная 1]	78	3,2%
Доброта [доброта 33, добро 27, добрая 16, добро-зло 1]	77	3,1%
Свет [свет 55, світло 14]	69	2,8%
Тело [тело 54, совместно с телом 1, в теле 1]	56	2,2%
Жизнь [жизнь 41, життя 4]	45	1,8%
Чувство [чувство 38, чувства 6]	44	1,8%
Спокойствие [спокойствие 34, спокій 6, внутреннее спокойствие 1, спокойная 1, успокоение 1]	43	1,7%
Дух [дух 38, духи 4]	42	1,7%

Таблица 2

Частота ассоциаций на слово-стимул «душа» по первой реакции САЭ

Ассоциаты	Абс.	Частота, %
Чистота [чистота 24, чистая 10, чистое создание 1]	35	6,6%
Тело [тело 29, в теле 1]	30	5,7%
Человек	29	5,5%
Свет [свет 15, светлая 5]	20	3,8%
Любовь	14	2,6%
Жизнь	11	2%
Доброта [доброта 3, добро 4, добрая 3]	10	1,9%
Чувство	10	1,9%
Внутренний мир	9	1,7%
Дух	9	1,7%

ность 8, внутри 7, легкая 7, моя 7, пустота 7, верная 6, велика 5, невесомость 5, невидимая 5, прозрачный 5, темная 5, теплота 5, глубокая 4, нематериальное 4, нет 4, голубая 3, единая 3, красивая 3, неизведанное 3, разноплановый 3, своя 3, теплая 3, хорошая 3, черная 3, что-то внутри 3, белое 2, бесплотная 2, большая 2, воздушность 2, главное 2, дым 2, живая 2, искренняя 2, надежность 2, наивная 2, настоящая 2, неосязаемость 2, неотъемлемое 2, неприкосновенная 2, неумирающая 2, поющая 2, разбитая 2, ранящая 2, родное 2, сокровенное 2, счастливая 2, тонкое 2, хрупкая 2, чувствительная 2, активная 1, безгрешная 1, беззащитная 1, безлика 1, безумная 1, белый цвет 1, бесконечное 1, бестелесное 1, бесценна 1, вежливая 1, величественная 1, вечная 1, воздушное 1, выдуманность 1, вымышленность 1, высокое 1, высокоуровневое 1, красивая 1, голубой шар 1, грязная 1, детская 1, добродушная 1, добронамеренная 1, желтый 1, загадочная 1, загубленная 1, зеленый 1, иная 1, ищущая 1, мирный 1, молодой 1, небесная 1, невесомая 1, невинное 1, недостижимая 1, нежная 1, независимая 1, несломленная 1, неизученная 1, непорочность 1, нечто глубокое 1, нетто незримое 1, обнаженная 1, одинокая 1, одна 1, однородность 1, парящая 1, полупрозрачная 1, раненая 1, порхающая 1, потерянная 1, преданная 1, простота 1, свежесть 1, светлость 1, сокровенное 1, спокойное 1, трепетная 1, холодная 1, красная 1, черствая 1, честная 1, широкая 1, искренняя 1, щедрая 1.

Значительную группу периферийных и единичных реакций составили лексемы, относящиеся к ассоциативному полю духовно-религиозной тематики: вера 26, Бог 19, духовность 18, рай 12, религия 12, ангел 11, реинкарнация 9, перерождение 5, святая 5, божественное 3, одухотворенность 3, святость 2, церковь 2, ад 1, ангел-хранитель 1, божественный свет в человеке 1, божественное начало 1, буддизм 1, Господь 1, грех 1, грешна 1, даосизм 1, духовное 1, дьявол 1, инь янь 1, исповедь 1, карма 1, крест 1, купол 1, медитация 1, молитва 1, монастырь 1, пекло 1, православие 1, сансара 1, храм 1, христианство 1, чакра 1, монахи 1, язычество 1. Кроме того, следует выделить группу ассоциаций философской и экзистенциальной тематики: абсолют 2, психика 17, путь 5, свобода 5, Аристотель 4, миф 3, Демокрит 2, философия 2, атомы 1; трансцендентное 1, а также мистико-эзотерической тематики: энергия 16, гармония 8, космос 8, интуиция 5, призрак 5, духи 4, мистика 4, аура 3, другой мир 3, мозг 3, потусторонний мир 2, высший разум 1, переселение 1, трансферинг 1, эзотерика 1 и др.

Отдельную группу ассоциаций составляют связанные с психической реальностью и сфе-

рой моральных качеств: психология 22, искренность 19, внутренний мир 15, доверие 15, личность 15, честность 12, я 12, разум 11, сознание 10, человечность 10, счастье 9, эмоции 9, мораль 7, мысли 7, нежность 7, чувства 7, индивидуальность 7, понимание 6, самосознание 6, совесть 6, ценность 6, внутреннее Я 5, переживание 5, Психея 4, взаимопонимание 3, отзывчивость 3, стремление 3, смысл 3, бессознательное 2, психолог 2, жизнестойкость 1, психический мир 1, эрос 1.

Концепт «душа» имеет символическое выражение в сознании носителей русского языка, что может быть описано такими образными ассоциациями: сердце 30, небо 17, воздух 11, зеркало 9, семья 8, глаза 7, облако 5, солнце 5, слезы 4, книга 3, мозг 3, перо 3, сосуд 3, ветер 2, голубь 2, дым 2, камень 2, море 2, огонь 2, туман 2, цветок 2, цветы 2, бабочка 1, гитара 1, золото 1, искра 1, лебедь 1, луч 1, птичка 1, рана 1, руки 1, собака 1, стекло 1, танец 1, флейта 1, цветущий сад 1, шар 1, шарф 1, шея 1.

Итогом проведенного исследования было описание психолингвистических значений концепта «душа».

Душа (524 исп.).

Результаты семантической интерпретации результатов эксперимента. Слово **ДУША** ассоциируется с:

1. **ЧЕЛОВЕКОМ** 104 (человек 79, человека 5 [человек 15, люди 5]);

2. **ЛЮБОВЬЮ** 84;

3. **ДУХОМ** 42;

4. Характеризуется **ЧИСТОТОЙ** (79) ([чистота 50, чистая 28, чистота внутренняя 1]), **ДОБРОТОЙ** (77) ([доброта 33, добро 27, добрая 16, доброзло 1]) **СВЕТОМ** (69) ([свет 55, свечение 14]), **СПОКОЙСТВИЕМ** (43) ([спокойствие 34, умиротворение 6, внутреннее спокойствие 1, спокойная 1, успокоение 1]);

5. и связана с **ТЕЛОМ** (56);

6. отождествляется с **ЖИЗНЬЮ** (45) и **ЧУВСТВАМИ** (44).

Обсуждение. Лексикографическая представленность данного концепта «душа» раскрывается в его в словарных значениях. Например, в «Философском энциклопедическом словаре» «душа» в обычном словоупотреблении – совокупность побуждений сознания (и вместе с тем основа) живого существа, особенно человека, антитеза понятий тела и материи [12, с. 147]. По данным нашего эксперимента в ассоциативное поле концепта душа входят соответствующие данному определению реакции: *сознание 10, самосознание 6, бессознательное 2, неосознанное 1, осознание 1*. Цитируя дальше: «Научное понятие души: душа – в отличие от индивидуального духа – совокупность тесно

связанных с организмом психических явлений, в частности чувств и стремлений (витальная душа)» [12, с. 147]. Как показано в нашем исследовании реакция «дух» имеет большую частоту – 42 (1,7%), кроме того, были зафиксированы такие реакции, как «чувства» 44 (1,8%), «стремление» – 3 реакции.

Характерно, что понятие души в христианской традиции неразрывно связано с понятием «живое»: «живая душа», «дух жизни», «давать духу» [1]. Нами было показано высокую частоту реакций на стимул «душа»: *жизнь 45, вечная жизнь 1, жизнь после смерти 1, жизнестойкость 1, много жизней 1*. Наблюдается дистрибуция лексем, феноменов и понятий «душа» и «дух» [1], что также подтверждается в нашем исследовании. В словаре В. Даля даны следующие дефиниции, запечатлевшие когнитивно-психологические и эмоционально-онтологические корреляции, присущие русскому национальному сознанию (и самосознанию): «Душа – бессмертное духовное существо, одаренное разумом и волей, в общем значении человек, с духом и телом. Душа – также душевные и духовные качества человека, совесть, внутреннее чувство. Душа есть бесплотное тело духа, в этом значении дух выше души» [2, с. 504]. По результатам данного исследования получены реакции: *бессмертие 19, вечная жизнь 1, сущность 12, существо 1, человек 104, тело 54, бесплотная 2*.

В словаре С.И. Ожегова для слова душа нашлось несколько толкований: 1. Внутренний мир человека, его сознание. Предан душой и телом своему делу. Радостно на душе. Мне это не по душе (не нравится). 2. То или иное свойство характера, а также человек с теми или иными свойствами. Хорошая душа. Низкая душа. 3. Перен. знач. Вдохновитель чего-либо, главное лицо. Душа своего дела. Душа общества. 4. О человеке (в устойчивых сочетаниях). В доме ни души. Живой души нет. 5. В старину: крепостной крестьянин. Ревизорская душа. Мёртвые души [7, с. 178–179]. Согласно «Словарю философских терминов», Душа – это «универсальный концепт, обозначающий жизненную сущность преимущественно человека, отличную от тела и духа; внутренний психический мир человека или божества» [4, с.155]. По результатам данного исследования получены реакции: *внутренний мир 15, любимое дело 1, добрая 16, душа компании 6, живая 2, живое 1, живое существо 1, живая материя 1*.

В «Русском толковом словаре» В.В. Лопатина, Л.Е. Лопатиной дается еще одно толкование концепта: душа значит вдохновение, воодушевление. Петь с душой, без души; вдохновитель чего-либо, главное лицо. Душа всего дела, душа общества [5]. По результатам данного исследования получены реакции: *песня 3, вдохновение 2, пение 1,*

творчество 1, творение 1.

В «Толковом словаре русского языка» указано, что «в религиозных представлениях душа – это сверхъестественное, нематериальное, бессмертное начало в человеке, продолжающее жить после его смерти. Бессмертная душа. Думать о спасении души» [11]. По результатам данного исследования получены реакции: *бессмертие 19, смерть 18, нематериальное 4, божественное начало 1, жизнь после смерти 1, начало 1, сверхъестественное 1, спасение 1*.

В «Новом словаре русского языка» Т.Ф. Ефремовой: Душа – 1. Нематериальная по идеалистическим представлениям субстанция, противопоставляемая телу. Бессмертное – по религиозным представлениям – начало в человеке, составляющее сущность его жизни и связывающее его с Богом. <...> 5. перен. сущность, основа чего-либо... [3]. Как показано в нашем исследовании, этим значениям соответствуют реакции: *Бог 19, сущность 12, субстанция 6, неделимая субстанция 1*.

Выводы. Из результатов семантической интерпретации концепта «душа» следует, что он ассоциируется с человеком, любовью и духом, характеризуется чистотой, добротой, светом, спокойствием, связан с телом, отождествляется с жизнью и чистотой. В ассоциативном поле данного концепта наибольшую группу ассоциатов составили описывающие его физические и психологические свойства. Значительную группу периферийных и единичных реакций составили лексемы, относящиеся к ассоциативному полю духовно-религиозной, психологической и морально-нравственной тематики. Лексикографическая представленность данного концепта «душа» раскрывается в его в словарных значениях.

Литература:

1. Буянова Л. Концепт «душа» как основа русской ментальности: особенности речевой реализации. URL: <http://www.relga.ru/Environ/WebObjects/tgu-www.woa/wa/Main?textid=198&level1=main&level2=articles>.
2. Даль В.И. Толковый словарь великорусского языка. Т. 1–4, Москва, 1989. С. 504.
3. Ефремова Т.Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. Москва : Рус. язык, 2001. 1209 с.
4. Кузнецов В.Г. Словарь философских терминов. Москва : ИНФРА-М, 2005. 745 с.
5. Лопатин В.В., Лопатина Л.Е. Русский толковый словарь. Москва : Рус. язык.1998. 834 с.
6. Овчинникова И.Г. Диалог субкультур (концепты деньги и бизнес в сознании молодых россиян). *Я и другой в пространстве текста* / Под ред. В.А. Салимовского. Пермь-Люблина, 2009. Вып. 2. С. 256–280.

-
7. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. Москва, 1995. С. 178–179.
8. Степанов Ю.С. Константы : Словарь русской культуры : опыт исследования. Москва, 1997. С. 16–17.
9. Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение и его описание. Теоретические проблемы. LAP Lambert Academic Publishing” Saarbrücken, 2011. 192 с.
10. Стернин И.А., Саломатина М.С. Семантический анализ слова в контексте. Воронеж : «Истоки», 2011. 150 с.
11. Толковый словарь русского языка. Москва : ЭЛПИС. 2003.
12. Философский энциклопедический словарь / Ред.-сост. Е.Ф. Губский и др. Москва : Инфра-М, 2003. 576 с.
-

Кузнецов О. І. Психолінгвістичне значення концепту «душа»

У статті показані результати семантичної інтерпретації концепту «душа». Визначено, що концепт «душа» асоціюється з людиною, любов'ю і духом, характеризується чистотою, добротою, світлом, спокоєм, пов'язаний з тілом, ототожнюється з життям і чистотою. В асоціативному полі даного концепту найбільшу групу асоціатів склали ті, що описують його фізичні та психологічні властивості. Значну групу периферійних і одиничних реакцій склали лексеми, що належать до асоціативного поля духовно-релігійної, психологічної та морально-етичної тематики. Лексикографічна представленість даного концепту «душа» розкривається в його словникових значеннях.

Ключові слова: психолінгвістика, психолінгвістичний асоціативний експеримент, релігійний дискурс, концепт, душа.

Kuznetsov O. I. Psychosemantic meaning of the concept “soul”

The article shows the results of the semantic interpretation of the concept “soul”. It is determined that the concept of “soul” is associated with human, love and spirit, characterized by purity, kindness, light, serenity, associated with the body, identified with life and purity. In the associative field of this concept, the largest group of associates were the physical and psychological properties that describe it. A significant group of peripheral and single reactions consisted of lexemes relating to the associative field of spiritual, religious, psychological and moral subjects. The lexicographic representation of this concept of “soul” is revealed in its dictionary meanings.

Key words: psycholinguistics, psycholinguistic associative experiment, religious discourse, concept, soul.